ek-tech GmbH

# Bandschleifmaschine

## Nr.: 70508

## Bedienungsanleitung




CE

**Nehmen Sie das Produkt erst in Betrieb, nachdem Sie die Beschreibung sorgfältig durchgelesen & auch verstanden haben. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung auf, um darin später, falls nötig, auch immer wieder nachlesen zu können.**

## Achtung:

Lesen Sie diese Betriebsanleitung sorgfältig durch, damit Sie gründliche Kenntnisse in Bezug auf die Maschine & seine Bedienung, sowie Wartung erwerben.

Bedienen Sie das Gerät auf die richtige Weise entsprechend dieser Anleitung.

Bedienen Sie das Produkt nie aufgrund von Vermutungen. Halten Sie die Betriebsanleitung zur Verfügung & ziehen Sie diese zu Rate, wenn Sie an der Durchführung irgendeines Verfahrens zweifeln.

Die Betriebsanleitung muss allem Bedien- und Wartungspersonal zur Verfügung stehen.

Neben der Betriebsanleitung & den im Verwenderland bzw. an der Einsatzstelle geltenden verbindlichen Regelungen zur Unfallverhütung sind auch die anerkannten fachtechnischen Regeln für Sicherheit & fachgerechtes Arbeiten zu beachten.

Der Benutzer des Produktes darf ohne Genehmigung der Firma ek-tech GmbH keine An- & Umbauten sowie Veränderungen am Gerät vornehmen.

Setzen Sie stets nur geschultes oder unterwiesenes Personal ein!

Das Urheberrecht an dieser Betriebsanleitung verbleibt bei der Firma ek-tech GmbH.

Das Gerät ist ausschließlich gemäß seiner bestimmungsgemäßen Verwendung & in sicherheitstechnisch einwandfreiem Zustand zu benutzen!

Diese Anleitung muss jedem der mit dem Produkt arbeitet, jederzeit zugänglich sein!

Es dürfen keine Änderungen an der Konstruktion vorgenommen werden!

Es wird keine Haftung bei nicht sachgemäßer Benutzung übernommen!

***HINWEIS:*** **Die Warnungen & Hinweise in dieser Bedienungsanleitung können nicht alle möglichen Bedingungen & Situationen erfassen die auftreten können. Es liegt am Betreiber, das Produkt mit gesundem Menschenverstand zu bedienen & Vorsicht walten zu lassen. Dies sind Faktoren, die nicht in das Produkt eingebaut werden können, sondern vom Betreiber bereitgestellt werden müssen.**

# Beschreibung und Hauptmerkmale

## Vorwort

Diese Anleitung enthält Hinweise und Anweisungen für Betrieb und Wartung der Bandschleifmaschinen des Modelles 70508.

Unsachgemäße Bedienung und Wartung können Unfälle verursachen. Vor der Verwendung der Maschine muss die Bedienungsanleitung sorgfältig gelesen werden und alle Kennzeichnungen und Anweisungen verstehen, um sich selbst und die Maschine ordnungsgemäß zu schützen. Installieren, bedienen und warten Sie die Maschine gemäß den Anforderungen dieser Anleitung. Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für Schäden, die durch Fahrlässigkeit und/oder Nichtbeachtung der in dieser Anleitung beschriebenen Anweisungen entstehen.

Zur Erläuterung besonderer Anweisungen der Maschine sind einige Abbildungen in der Anleitung unvollständig. Beachten Sie, dass alle Schutzvorrichtungen und Abdeckungen an ihren vorgesehenen Funktionsplätzen angebracht sind. Andernfalls können gefährliche Situationen entstehen.

Abbildungen und technische Daten enthalten nicht alle Einzelheiten. Nicht in der Anleitung angegebene Punkte sind als verboten zu betrachten.

Konstruktionsänderungen bleiben ohne vorherige Ankündigung vorbehalten.

**Diese Anleitung ist Bestandteil der Maschine und muss bei jedem Weiterverkauf oder Transport begleitet werden. Bei Fragen wenden Sie sich bitte an unser Unternehmen!**

## Zielgruppe

Die Anleitung enthält die erforderlichen Informationen für alle Personen, die mit der Maschine arbeiten, unabhängig von ihrer Tätigkeit:

- Personen, die mit dem Transport und der Handhabung der Maschine befasst sind.
- Personen, die mit der Bedienung der Maschine befasst sind.
- Personen, die mit der Wartung der Maschine befasst sind.
- Personen, die mit der Demontage der Maschine befasst sind.

## Bestimmungsgemäße Verwendung und Nutzungsbeschränkungen

Die Bandschleifmaschine wird hauptsächlich zum Oberflächenpolieren und Schleifen von Metall in Fabriken eingesetzt, um Rauheit und Glanz der Oberflächen von Werkstücken zu verbessern. Sie zeichnet sich durch hohe Effizienz und hervorragende Schleifleistung aus und ist ein idealer Ersatz für Poliermaschinen.

Diese Maschine darf nur zum Schleifen von üblichen Metallen innerhalb des vorgesehenen Schleifbereichs verwendet werden. Metalle mit niedriger Zündtemperatur, wie Aluminium, Magnesium usw. dürfen nicht bearbeitet werden.

**Warnung:** Die Maschine ist nicht für den Einsatz in explosionsgefährdeten Bereichen ausgelegt.

# Sicherheitsvorschriften

## Vorwort

Dieser Abschnitt der Anleitung enthält Anforderungen, die Ihnen helfen, die Maschine sicher zu benutzen.
Die Anforderungen an Installation, Betrieb und Wartung der Maschine werden in der Anleitung wiederholt und durch weitere Informationen ergänzt, die im Sicherheitsabschnitt nicht enthalten sind.

# Kennzeichnungen an der Maschine

Nachfolgend finden Sie die Warn- und Gefahrzeichen, die an der Maschine angebracht und in der Anleitung dargestellt sind



- Beachten Sie stets alle Vorgaben und Anweisungen dieser Bedienungsanleitung
- Arbeiten an der Ausrüstung dürfen ausschließlich von qualifiziertem und autorisiertem Personal durchgeführt werden
- Die Sicherheits- und Bedienungsanweisungen der Maschine sind jederzeit einzuhalten



- Informationen zum sicheren Betrieb der Maschine finden Sie in der Bedienungsanleitung



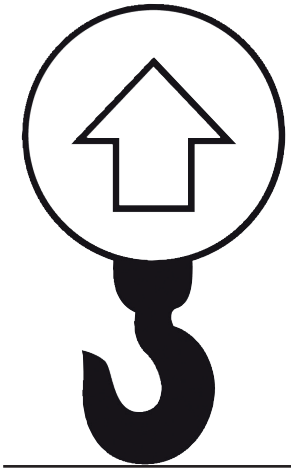
- Schutzbrille und Augenschutz tragen.



- Berühren Sie die Riemen nicht, während die Maschine in Betrieb ist




- Halten Sie die Schutzvorrichtungen der nicht verwendeten Arbeitsbereiche beim Schleifen des Werkstücks geschlossen!



- Hebepunkt der Maschine.



- Drehrichtungsschild

## Qualifikation und Schutzkleidung der Beschäftigten

Die Maschine darf nur von einer Fachkraft mit entsprechender Erfahrung oder von einer von einer solchen Fachkraft eingewiesenen und geschulten Person bedient werden, unabhängig vom Geschlecht. Während der Arbeit an der Maschine muss der Bediener mit dieser Anleitung vertraut sein und alle im jeweiligen Land geltenden Sicherheitsregeln, Vorschriften und Bestimmungen einhalten.

Aus Gründen des Gesundheitsschutzes müssen die Beschäftigten bei der Arbeit Handschuhe, Arbeitskleidung und Sicherheitsschuhe tragen.

Personen, die unter dem Einfluss von Alkohol, Müdigkeit oder Ähnlichem stehen, dürfen die Maschine weder bedienen noch warten.

Erfahrungsgemäß werden Verletzungen durch verschiedene persönliche Gegenstände verursacht, z. B. Ringe, Uhren, Armbänder, Krawatten usw. Legen Sie diese daher vor Arbeitsbeginn ab. Tragen Sie einen Haarschutz und binden Sie lange Haare sicher zusammen. Tragen Sie geeignete eng anliegende Kleidung und geeignetes Schuhwerk sowie Handschuhe, soweit diese von den Arbeitsschutzvorschriften vorgeschrieben oder empfohlen werden.

## Grundlegende Sicherheitsanforderungen

Die meisten Unfälle entstehen durch die Nichtbeachtung einfacher Sicherheitsregeln.

Eine einfache, aber äußerst wichtige Regel lautet:

**Versuchen Sie niemals, die Maschine zu warten oder zu reinigen, solange sie unter Spannung steht oder läuft.**

Werden normale Sicherheitsvorkehrungen übersehen oder ignoriert, kann dies zu Verletzungen des Bedieners führen. Schutzeinrichtungen wie Schutzvorrichtungen, Schutzbrillen, Staubmasken und Gehörschutz können das Verletzungsrisiko verringern. Aber auch die beste Schutzvorrichtung kann schlechtes Urteilsvermögen, Nachlässigkeit oder Unaufmerksamkeit nicht ausgleichen. Arbeiten Sie in der Werkstatt stets mit gesundem Menschenverstand und Vorsicht. Wenn ein Arbeitsvorgang gefährlich erscheint, führen Sie ihn nicht aus. Suchen Sie nach einer sichereren Alternative. Denken Sie daran: Für Ihre persönliche Sicherheit sind Sie selbst verantwortlich.

Der Betreiber der Maschine muss sicherstellen, dass:

- Die betreffenden Personen für ihre jeweilige Tätigkeit und hinsichtlich der Sicherheitsvorschriften geschult wurden;
- Die Sicherheitsvorschriften eingehalten werden;
- Die Sicherheitsvorschriften im jeweiligen Arbeitsbereich ausgehängt sind.

**Bitte beachten Sie insbesondere die folgenden Sicherheitsvorschriften:**

- Lesen Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit vor der Bedienung der Maschine die Bedienungsanleitung. Wenn Sie Anwendung, Grenzen und spezifische Gefahren der Maschine kennen, verringert sich die Wahrscheinlichkeit von Unfällen und Verletzungen erheblich.
- Verwenden Sie die Maschine niemals im Freien und setzen Sie sie weder Regen noch Feuchtigkeit aus.
- Diese Maschine wurde nur für bestimmte Anwendungen entwickelt. Wir empfehlen dringend, die Maschine nicht zu verändern und/oder für andere als die vorgesehenen Anwendungen zu verwenden. Wenn Sie Fragen zu einer bestimmten Anwendung haben, verwenden Sie die Maschine nicht, bevor Sie bei uns geklärt haben, ob diese Anwendung mit dem Produkt durchgeführt werden kann bzw. darf. Technische Änderungen an der Maschine dürfen nur von unserem Unternehmen oder mit unserer ausdrücklichen Genehmigung vorgenommen werden. Andernfalls übernehmen wir keine Haftung für Änderungen oder daraus entstehende Schäden.
- Verwenden Sie die Maschine niemals außerhalb der in den technischen Daten festgelegten Grenzen.
- Sorgen Sie für gute Beleuchtung, eine saubere Umgebung und ausreichend Platz, damit die Maschine bequem betrieben und gewartet werden kann und Stolpergefahren sowie Gefahren für Arme, Hände und Finger vermieden werden.
- Vergewissern Sie sich vor dem Start der Maschine, dass alle Sicherheitseinrichtungen aktiviert sind, und prüfen Sie deren Funktion. Verwenden Sie die Maschine nicht, wenn eine Sicherheitseinrichtung außer Betrieb gesetzt oder entfernt wurde.
- Tritt beim Start oder während des Betriebs ein Fehler auf, insbesondere an den Sicherheitseinrichtungen, muss der Bediener die Maschine stoppen und seinen Vorgesetzten oder den zuständigen Servicemitarbeiter informieren.
- Wenn Sie nicht an der Maschine arbeiten, schalten Sie sie aus.
- Schalten Sie vor Wartungsarbeiten im Inneren der Maschine oder vor der Reinigung die Maschine aus und ziehen Sie den Netzstecker.
- Vernachlässigen Sie die regelmäßigen Prüfungen gemäß der Bedienungsanleitung nicht.
- Verwenden Sie zertifizierte persönliche Schutzausrüstung gemäß den PSA-Richtlinien. Splitter oder aufgewirbelte Partikel können Reizungen, Verletzungen und/oder Erkrankungen verursachen.
- Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine Krawatten, Handschuhe oder lose Kleidung.
- Legen Sie Uhren, Ringe und anderen Schmuck ab. Krempeln Sie die Ärmel hoch. Kleidung oder Schmuck, die von beweglichen Teilen erfasst werden, können Verletzungen verursachen.

- Verwenden Sie die Maschine nicht in einer gefährlichen Umgebung. Der Einsatz von Elektrowerkzeugen an feuchten oder nassen Orten oder bei Regen kann zu Stromschlag oder tödlichem Stromschlag führen.
- Halten Sie alle Werkzeuge und Maschinen in einwandfreiem Zustand. Halten Sie Werkzeuge scharf und sauber, um die beste und sicherste Leistung zu gewährleisten. Befolgen Sie die Anweisungen zum Schmieren und Wechseln von Zubehör. Schlecht gewartete Werkzeuge und Maschinen können weitere Schäden am Werkzeug oder an der Maschine verursachen und/oder zu Verletzungen führen.
- Prüfen Sie auf beschädigte Teile. Kontrollieren Sie die Maschine vor der Verwendung auf beschädigte Teile. Prüfen Sie die Ausrichtung beweglicher Teile, deren Leichtgängigkeit, gebrochene Teile und alle anderen Bedingungen, die den Betrieb beeinträchtigen können. Eine beschädigte Schutzvorrichtung oder ein anderes beschädigtes Teil muss ordnungsgemäß repariert oder ersetzt werden. Beschädigte Teile können weitere Schäden an der Maschine und/oder Verletzungen verursachen.
- Halten Sie Kinder und Besucher fern. Eine Werkstatt ist eine potenziell gefährliche Umgebung. Kinder und Besucher können verletzt werden.
- Verringern Sie das Risiko eines unbeabsichtigten Starts. Stellen Sie sicher, dass der Schalter auf „OFF“ steht, bevor Sie das Netzkabel anschließen. Schalten Sie den Schalter bei einem Stromausfall auf „OFF“.
- Prüfen Sie, ob alle Schutzvorrichtungen angebracht, gesichert und ordnungsgemäß funktionsfähig sind, um Verletzungen zu verhindern.
- Entfernen Sie Einstellschlüssel und Schraubenschlüssel vor dem Start der Maschine. Werkzeuge, Reststücke und andere Gegenstände können mit hoher Geschwindigkeit weggeschleudert werden und Verletzungen verursachen.
- Verwenden Sie das empfohlene Zubehör. Die Verwendung von Zubehör und Anbauteilen, die von unserem Unternehmen nicht empfohlen werden, kann zu Schäden an der Maschine oder zu Verletzungen des Benutzers führen.
- Stellen Sie sicher, dass Ihr Verlängerungskabel in gutem Zustand ist. Bei Verwendung eines Verlängerungskabels muss dessen Querschnitt für den Betriebsstrom ausreichend sein. Ein zu klein dimensioniertes Kabel verursacht einen Spannungsabfall und damit Leistungsverlust und Überhitzung. Für die richtige Größe abhängig von Kabellänge und Nennlast gemäß Typenschild siehe EN 60204-1:2006.
- Sichern Sie das Werkstück. Verwenden Sie, soweit möglich, Spannvorrichtungen oder einen Schraubstock, um das Werkstück zu halten. Ein Verlust der Kontrolle über das Werkstück kann Verletzungen verursachen.
- Führen Sie das Werkstück entgegen der Drehrichtung des Bandes zu. Bei Zuführung in die andere Richtung kann das Werkstück mit hoher Geschwindigkeit weggeschleudert werden.
- Drücken Sie das Werkstück nicht mit Gewalt gegen die Maschine. Dies kann zu Schäden an der Maschine und/oder zu Verletzungen führen.
- Greifen Sie nicht zu weit. Ein Verlust des Gleichgewichts kann dazu führen, dass Sie in die laufende Maschine fallen und sich verletzen.
- Stellen Sie sich niemals auf die Maschine. Wenn Sie versehentlich mit dem laufenden Band in Kontakt kommen, können Verletzungen entstehen.
- Verlassen Sie die Maschine erst, wenn sie vollständig zum Stillstand gekommen ist. Kinder oder Besucher könnten verletzt werden.
- Schalten Sie die Maschine auf „OFF“ und trennen Sie sie von der Stromquelle, bevor Sie Zubehör montieren oder entfernen oder Einstellungen bzw. Umrüstungen vornehmen.
- Sichern Sie die Maschine mit Vorhängeschlössern gegen Benutzung durch Kinder. Ein unbeabsichtigtes Einschalten kann Verletzungen verursachen.
- Bleiben Sie aufmerksam, beobachten Sie Ihre Arbeit und verwenden Sie Ihren gesunden Menschenverstand. Verwenden Sie die Maschine nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unaufmerksamkeit während des Betriebs kann zu Verletzungen führen.
- Der von bestimmten Produkten erzeugte Staub kann gesundheitsschädlich sein. Betreiben Sie Maschinen immer in gut belüfteten Bereichen und sorgen Sie für eine geeignete Staubabsaugung. Verwenden Sie nach Möglichkeit Staubabsaugsysteme.

# Besondere Sicherheitsvorschriften für Schleifmaschinen

**Warnung:** Die Nichtbeachtung dieser Regeln kann zu schweren Verletzungen führen.

- Betreiben Sie die Maschine erst, wenn sie gemäß den Anweisungen montiert und installiert wurde.
- Lassen Sie sich vom Vorgesetzten, Ausbilder oder einer anderen qualifizierten Person schulen, wenn Sie mit der Bedienung dieser Maschine nicht vertraut sind.
- Befolgen Sie alle technischen Anforderungen und empfohlenen elektrischen Anschlüsse.
- Verwenden Sie die Schutzvorrichtungen, wann immer dies möglich ist. Prüfen Sie, ob sie angebracht, gesichert und funktionsfähig sind.
- Prüfen Sie das Band auf Verschleiß und richtige Spannung. Ist das Band beschädigt oder lässt es sich nicht ordnungsgemäß spannen, muss es ersetzt werden.
- Prüfen Sie die korrekte Montage des Bandes und stellen Sie sicher, dass es ordnungsgemäß läuft.
- Halten Sie Arme, Hände und Finger von den Schleifflächen fern.
- Vermeiden Sie ungünstige Arbeitsweisen und Handpositionen, bei denen ein plötzliches Abrutschen dazu führen könnte, dass die Hand die Schleiffläche berührt.
- Tragen Sie beim Schleifen niemals Handschuhe und halten Sie das Werkstück nicht mit einem Lappen fest.
- Starten Sie die Maschine niemals, wenn das Werkstück an der Schleiffläche anliegt.
- Starten Sie die Maschine niemals, bevor alle Gegenstände (Werkzeuge, Reststücke usw.) von der Maschine entfernt wurden.
- Halten Sie den Mindestabstand zwischen Tisch und Schleiffläche ein.
- Verwenden Sie bei horizontaler Stellung der Bandschleifmaschine einen Anschlag.
- Führen Sie das Werkstück entgegen der Drehrichtung der Schleiffläche zu. Halten Sie das Werkstück sicher auf dem Tisch.
- Verwenden Sie eine Staubabsauganlage. Tragen Sie während des Betriebs zumindest eine Staubschutzmaske.
- Reinigen Sie die Maschine und die Staubabsauganlage vor und nach dem Schleifen von Metall gründlich.
- Schleifen Sie keine Werkstücke, die kürzer als 7“ oder dünner als 1/32“ sind.
- Stützen Sie lange oder breite Werkstücke ordnungsgemäß ab.
- Trennen Sie die Maschine von der Stromquelle, bevor Sie Zubehör montieren oder entfernen, Einstellungen bzw. Umrüstungen vornehmen oder Reparaturen durchführen.
- Trennen Sie die Maschine von der Stromquelle und reinigen Sie Tisch und Arbeitsbereich, bevor Sie die Maschine verlassen. Verriegeln Sie den Schalter in Stellung „OFF“, um eine unbefugte Benutzung zu verhindern.

## Sicherheitsvorschriften für die Einrichtung

Wenn es sich während der Einrichtung nicht vermeiden lässt, Sicherheitseinrichtungen außer Betrieb zu setzen oder zu entfernen, darf die Maschine nur von speziell autorisiertem Personal benutzt werden. Diese Personen müssen sicherstellen, dass Verletzungen und Schäden an der Maschine verhindert werden.

Schalten Sie bei Auftreten ungewöhnlicher Zustände sofort die Stromversorgung aus und setzen Sie die Maschine still.

Alle Sicherheitseinrichtungen sind darauf zu prüfen, ob sie sich in ihrer aktiven Stellung befinden und ordnungsgemäß funktionieren.

Vor der Inbetriebnahme sind Funktionstests durchzuführen. Dazu gehören die Prüfung des Bandlaufs, der Laufgeschwindigkeit und des Stopptasters.

## Sicherheitsvorschriften für den Betrieb

Nehmen Sie die Maschine erst in Betrieb, wenn Sie sich mit dem Inhalt der Bedienungsanleitung vertraut gemacht haben.

- Verwenden Sie die Maschine nur in einwandfreiem Zustand. Stellen Sie sicher, dass elektrische Leitungen nicht beschädigt sind und alle elektrischen Komponenten einwandfrei funktionieren.
- Vergewissern Sie sich vor dem Start, dass alle Teile ordnungsgemäß montiert und gesichert sind und sich keine Fremdkörper auf der Maschine befinden. Stellen Sie sicher, dass vor dem Start niemand an der Maschine arbeitet.
- Nehmen Sie die Maschine nicht mit entfernten Schutzvorrichtungen in Betrieb.
- Entfernen Sie keine Sicherheitseinrichtungen wie Schutzvorrichtungen.
- Achten Sie während des Maschinenbetriebs auf ungewöhnliche Geräusche. Treten solche auf, stoppen Sie die Maschine, ermitteln Sie die Ursache und beheben Sie sie umgehend.
- Die Geschwindigkeit darf nur bei stillstehender Maschine eingestellt werden.
- Halten Sie den Arbeitsbereich stets sauber.
- Es wird nicht empfohlen, während eines Gewitters an der Maschine zu arbeiten.

## Sicherheitsvorschriften für die Wartung

- Alle Wartungsarbeiten müssen von qualifiziertem Personal gemäß den vom Maschinenhersteller herausgegebenen Anweisungen durchgeführt werden. Führen Sie niemals Wartungsarbeiten durch, bevor Sie die Wartungsanweisungen vollständig gelesen und verstanden haben.
- Ziehen Sie vor Beginn von Wartungsarbeiten immer den Netzstecker.
- Reinigen Sie die Maschine auch dann nicht, wenn sie vollständig außer Betrieb ist, solange der Netzstecker nicht gezogen wurde.
- Beim Austausch elektrischer Teile der Ausrüstung ist zuerst der Netzstecker zu ziehen. Fehlerhafte Teile dürfen nur durch Produkte mit denselben Spezifikationen wie die Originalteile ersetzt werden.
- Entfernen Sie keine Schutzvorrichtungen. Wenn es sich während der Wartung nicht vermeiden lässt, Sicherheitseinrichtungen außer Betrieb zu setzen oder zu entfernen, darf die Maschine nur von speziell autorisiertem Personal benutzt werden. Diese Personen müssen sicherstellen, dass Verletzungen und Schäden an der Maschine verhindert werden.
- Nehmen Sie die Maschine erst wieder in Betrieb, wenn alle für Wartungszwecke entfernten Sicherheitseinrichtungen wieder an ihrem Platz angebracht sind.
- Halten Sie den Wartungsbereich stets sauber.
- Legen Sie während der Wartung niemals Werkzeuge oder andere Gegenstände auf die Maschine

# Technische Daten der Maschinen

## Identifikationsdaten

Jede von uns hergestellte Maschine ist mit einem Typenschild mit Seriennummer versehen. Die Nummer ist außerdem in die Maschine eingestanzt.

Eine genaue Angabe von Maschinenmodell und Seriennummer ermöglicht uns eine schnelle und effektive Bearbeitung Ihrer Anfragen.

## Geräuschpegel

### Prüfbedingungen

Die Prüfung wurde bei laufender Maschine unter Last durchgeführt. Die Motoren arbeiten unter ihren Nennbedingungen.

### Messergebnisse

Für die Geräuschprüfung wurde ein neues Schleifband verwendet. Das Material ist Q235 mit den Abmessungen 40 × 60 mm.
Der Hintergrund-Schalldruckpegel an den Prüfstellen beträgt 51,2 dB(A).
Der Schalldruckpegel am Bedienerplatz der Maschine beträgt 89,7 dB(A).
Der Schallleistungspegel der Maschine beträgt 100,3 dB(A).
Die angegebenen Werte sind Emissionswerte und stellen nicht zwangsläufig sichere Arbeitsplatzwerte dar. Obwohl ein Zusammenhang zwischen Emissionswerten und Expositionspegeln besteht, können diese Werte nicht zur zuverlässigen Bestimmung verwendet werden, ob zusätzliche Maßnahmen erforderlich sind. Die tatsächliche Exposition der Beschäftigten wird unter anderem durch die Eigenschaften des Arbeitsbereichs und andere Lärmquellen beeinflusst, z. B. die Anzahl der Maschinen und andere benachbarte Arbeitsabläufe. Auch die höchstzulässigen Expositionswerte können in verschiedenen Ländern unterschiedlich sein. Diese Informationen sollen den Maschinenbenutzer dabei unterstützen, das Risiko und dessen Ausmaß besser zu beurteilen.

Der Umgebungsgeräuschpegel sollte weniger als 65 dB(A) betragen.

# Transport der Maschinen

## Transport und Lagerung

Beim Verpacken sind Maßnahmen gegen Rost und Stöße zu treffen. Die Maschine kann bei einer Umgebungstemperatur von −25 bis 55 °C transportiert und gelagert werden.

Achten Sie beim Transport und bei der Lagerung darauf, dass die Maschine weder Regen ausgesetzt noch die Verpackung beschädigt wird.



- Beim Transportieren oder Handhaben der Maschine ist Vorsicht geboten. Diese Tätigkeiten dürfen nur von qualifiziertem Personal durchgeführt werden, das speziell für die jeweilige Tätigkeit geschult wurde!

- Wählen Sie entsprechend dem Gewicht der Maschine ein geeignetes Transportmittel aus. Das Gewicht der Maschine entnehmen Sie bitte Kapitel 3.
- Stellen Sie sicher, dass die Tragfähigkeit des Transportmittels für das Gewicht der Maschine ausreichend ist.

## Transport vor dem Auspacken

Standardmäßig ist die Maschine in einer stabilen Holzkiste verpackt. Die folgende Abbildung zeigt eine Methode zum Transport der Verpackungskiste



## Kontrolle nach dem Auspacken

Öffnen Sie die Verpackungskiste und beachten Sie die folgenden Punkte. Bei Fragen wenden Sie sich bitte direkt an unser Unternehmen.

1. Ist die Maschine beim Transport beschädigt worden?
2. Sind Zubehör und Dokumente vollständig?
3. Stimmen die Angaben auf dem Typenschild der Maschine mit dem Vertrag überein?

## Transport nach dem Auspacken

Packen Sie die Maschine und alle losen Teile vorsichtig aus den Transportbehältern aus.

Verwenden Sie zum Anheben der Maschine einen hochbelastbaren Faserhebegurt gemäß Abb.



- Die Maschine oder einzelne Teile davon dürfen nur mit einem zugelassenen Hebemittel angehoben werden, dessen Tragfähigkeit geprüft wurde (> 500 kg).
- Stellen Sie sicher, dass keine Person oder kein Gegenstand von der Maschine eingeklemmt oder gequetscht wird!



- Ziehen Sie vor dem Betrieb alle Verriegelungen fest.
- Achten Sie beim Bewegen der Maschine stets auf einen sicheren Stand und ein gutes Gleichgewicht. Verwenden Sie zum Anheben der Maschine ausschließlich ein hochbelastbares Faser-Hebeband
- Wenn die Maschine nach dem Gebrauch transportiert werden muss, sichern Sie zunächst die Kabel und entfernen Sie das Altmetall.

Entfernen Sie die Schutzbeschichtung von allen unlackierten Oberflächen. Reinigen Sie die Flächen und tragen Sie anschließend eine hochwertige Haushalts-Bodenpaste auf

# Installation der Maschinen

## Vorbereitung vor der Installation

### Anforderungen an den Aufstellungsort

Die Maschine ist für den Betrieb an folgendem Aufstellungsort ausgelegt:

- Die Höhe über dem Meeresspiegel darf 1000 m nicht überschreiten.
- Die Lufttemperatur muss zwischen 5 °C und 40 °C liegen.
- Die relative Luftfeuchtigkeit darf bei einer Höchsttemperatur von +40 °C 50 % nicht überschreiten. Bei niedrigeren Temperaturen ist eine höhere relative Luftfeuchtigkeit zulässig (z. B. 90 % bei 20 °C).
- Im Arbeitsbereich muss eine Beleuchtungsstärke von mindestens 500 Lux vorhanden sein.
- Für einen sicheren und komfortablen Betrieb und eine einfache Wartung müssen eine saubere Umgebung, gute Belüftung und ausreichend Platz vorhanden sein.

## Anforderungen an die Stromversorgung

Hinweis: Der Endbenutzer muss nach Abschluss der Installation vor Ort eine Überspannungsschutzeinrichtung für die eingehende Stromversorgung vorsehen!

- **Spannung**

Die Eingangsstromversorgung der Maschine beträgt 400 V.

- **Frequenz**

0,99–1,01-fache der Nennfrequenz (50 Hz, Dauerbetrieb)

0,98–1,02-fache der Nennfrequenz (50 Hz, Kurzzeitbetrieb)

- **Oberschwingungen**

Die Summe der verzerrten Oberschwingungen 2. bis 5. Ordnung darf 10 % des Effektivwerts (RMS) der Spannung nicht überschreiten. Für die Summe der Oberschwingungen 6. bis 30. Ordnung sind zusätzlich 2 % des Effektivwerts der Netzspannung zulässig.

- **Unsymmetrische Spannung**

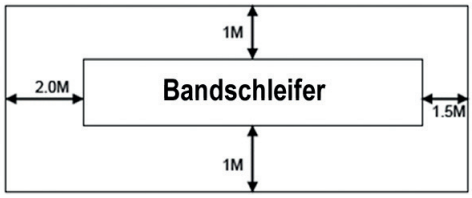
Weder die negative noch die Nullsystemkomponente darf 2 % der positiven Systemkomponente überschreiten.

- **Kurzschlussschutz und Zuleitung**

Am Ende der Stromversorgung muss der Endbenutzer einen Kurzschlussschutz vorsehen. Als Nennstrom werden 10 A empfohlen; der Querschnitt der Zuleitung darf nicht kleiner sein als 3 × 1,5 mm² (schwarz) + 1,5 mm² (PE, grün-gelb).

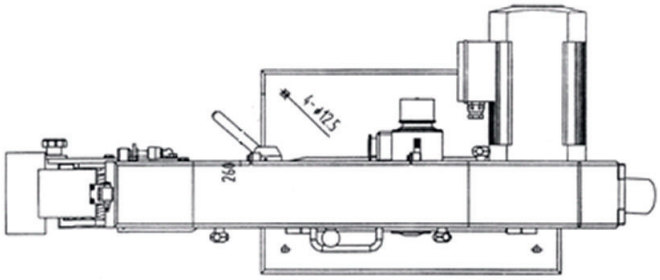
## Installation

### Mindestaufstellfläche für die Maschine




### Installation

Die Maschine wird in einer Holzkiste geliefert. Sie muss auf einem ebenen Fundament oder Tisch aufgestellt und mit vier Schrauben (M10) befestigt werden.



## Anschluss der Stromversorgung

Wir empfehlen ein Kabel von mindestens H07RN 1,5 mm² zum Anschluss an den Stecker. Der Benutzer muss außerdem eine Sicherung mit einem Nennstrom von 10 A im Versorgungskreis vorsehen. Führen Sie die elektrischen Anschlüsse gemäß dem beigefügten Schaltplan aus

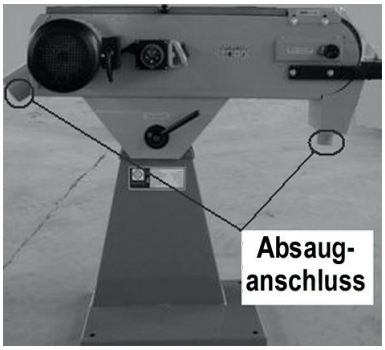


- Die Maschine ist in einem ausreichend beleuchteten, sauberen und gut belüfteten Arbeitsbereich aufzustellen
- Stellen Sie sicher, dass die Maschine sicher, stabil und auf einem festen Untergrund aufgestellt wird
- Die elektrische Installation darf ausschließlich von einer qualifizierten Elektrofachkraft durchgeführt werden
- Stellen Sie sicher, dass der Schutzleiter der Maschine ordnungsgemäß und zuverlässig angeschlossen ist

### Anschluss der Staubabsaugung

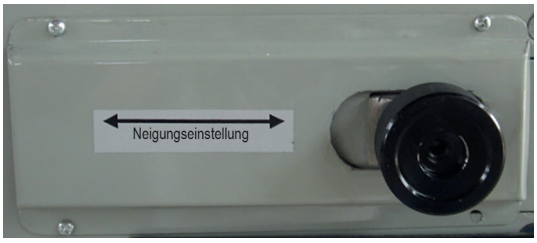
Verbinden Sie den hinteren Staubabsauganschluss mit der Staubabsauganlage.

Verbinden Sie den vorderen Staubabsauganschluss mit einem geeigneten Behälter oder Beutel. Wenn der Beutel zu mehr als der Hälfte seiner Kapazität mit Staub gefüllt ist, stoppen Sie den Bearbeitungsvorgang und reinigen Sie den Beutel rechtzeitig.




# Probelauf und Betrieb

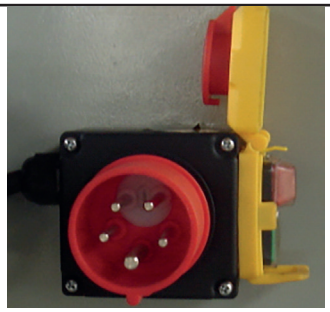
## Aufbau




Einstellgriff für die Bandabweichung




Bandspannungs-Entriegelungshebel



Stop & Start Button

## Probelauf

Prüfen Sie die folgenden Funktionen:

- Das Band bewegt sich frei, wenn es von Hand gedrückt wird.
- Das Band berührt die Schleifauflagen nicht.

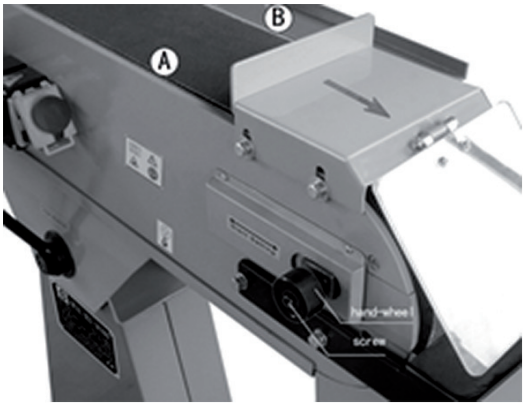
Stellen Sie sicher, dass das laufende Band die richtige Drehrichtung hat. Ist die Drehrichtung nicht korrekt, ändern Sie sie über den Stecker mit Phasenwendefunktion

## Betrieb

- Bedienen Sie die Maschine ausschließlich gemäß den Anweisungen dieser Bedienungsanleitung.
- Schalten Sie die Maschine im Notfall sofort aus.
- Die Maschine darf ausschließlich von qualifiziertem und autorisiertem Personal bedient werden.
- Tragen Sie während des Betriebs stets geeigneten Augen- und Gehörschutz. Verwenden Sie bei Bedarf zusätzlich einen geeigneten Atemschutz.
- Für eine höhere Oberflächengüte ist ein Schleifband mit feinerer Körnung zu verwenden. Für einen höheren Materialabtrag kann ein Schleifband mit gröberer Körnung verwendet werden.
- Führen Sie das zu bearbeitende Werkstück langsam an das Schleifband heran und üben Sie anschließend einen gleichmäßigen Anpressdruck aus.
- Halten Sie während des Schleifbetriebs alle nicht benötigten Schutzabdeckungen und Schutzeinrichtungen geschlossen.

## Einstellungen

### Einstellung des Bandschräglaufs




Wenn das Band seitlich abweicht, lösen Sie die Schraube und stellen Sie die Bandabweichung durch Drehen des Handrads ein. Ziehen Sie nach Abschluss der Einstellung des Bandschräglaufs die Schraube wieder fest.

### Wechsel des Bandes

Ein zufriedenstellendes Schleifergebnis wird nur mit einem vollständig sauberen Schleifband erzielt. Andernfalls muss es erneuert werden.

Dies erfolgt durch Betätigen des Exzenterradgriffs zum Spannen des Bandes.

Nach dem Ausbau und Austausch des Schleifbandes muss der Exzenterradgriff wieder in seine ursprüngliche Position gebracht werden.

Gehen Sie dabei wie folgt vor:

- Schalten Sie die Maschine aus.
- Stellen Sie sicher, dass das Band vollständig stillsteht.
- Öffnen Sie die seitliche Schutzabdeckung mit Werkzeug.
- Lösen Sie das Band, indem Sie den Bandspannungs-Entriegelungshebel
- von Position A in Position B bewegen.
- Ersetzen Sie das Band.
- Spannen Sie das Band, indem Sie den Bandspannungs-Entriegelungshebel von Position B in Position A bewegen.
- Schließen Sie die seitliche Schutzabdeckung mit Werkzeug





## Wartung

Ziehen Sie vor der Wartung zuerst den Stecker von der eingehenden Stromquelle ab. Einstell-, Schmier- und Wartungsarbeiten müssen durchgeführt werden, während die Maschine stillsteht.

Eine regelmäßige Wartung des Kontaktrades und der Umlenkrolle ist erforderlich.

Die Außenabdeckung der Bandschleifmaschine sowie Schleifreste und Staub im Auslass sind regelmäßig zu reinigen und sauber zu halten.

### Fehlerbehebung

| Fehler | Mögliche Ursache | Lösung |
|---|---|---|
| **Die Maschine startet nicht** | 1. Netzstecker gezogen | 1. Alle Steckverbindungen prüfen |
| | 2. Schutzschalter ausgelöst | 2. Sicherung ersetzen oder Leitungsschutz-schalter zurücksetzen |
| | 3. Netzkabel beschädigt | 3. Kabel ersetzen |
| **Das Band erreich nicht die Nennge-schwindigkeit** | 1. Verlängerungskabel zu dünn oder zu lang | 1. Kabel mit ausreichendem Querschnitt und geeigneter Länge verwenden |
| | 2. Motor nicht für die richtige Spannung angeschlossen | 2. Anschluss im Klemmenkasten des Motors prüfen |
| | 3. Spannfeder verschlissen oder gebrochen | 3. Qualifizierten Elektriker kontaktieren |
| **Die Maschine vibriert übermäßig** | 1. Maschine steht auf unebenem Boden | 1. Untergestell so einstellen, dass es gleichmäßig auf dem Boden aufliegt |
| | 2. Motorbefestigungen sind lose | 2. Schrauben der Motorbefestigung fest-ziehen |
| | 3. Spannfeder verschlissen oder gebrochen | 3. Feder ersetzen |
| **Schleifband reißt ständig** | 1. Band läuft in die falsche Richtung | 1. Das Schleifband muss in der auf dem Drehrichtungsschild angegebenen Richtung laufen |
| **Geschliffene Kante ist nicht rechtinklig** | 1. Tisch steht nicht rechtwinklig zur Schleif-platte | 1. Tisch mit einem Winkelmaß zur Schleif-platte ausrichten |
| **Schleifspuren auf Holz** | 1. Werkstück wird nicht bewegt | 1. Werkstück ständig bewegen |
| | 2. Falsche Körnung des Schleifbandes | 2. Für den Materialabtrag gröbere Körnung und für den Endschliff feinere Körnung verwenden |
| | 3. Vorschubdruck zu hoch | 3. Werkstück niemals mit Gewalt gegen die Schleifplatte drücken |
| | 4. Schleifen gegen die Faserrichtung | 4. In Faserrichtung arbeiten |

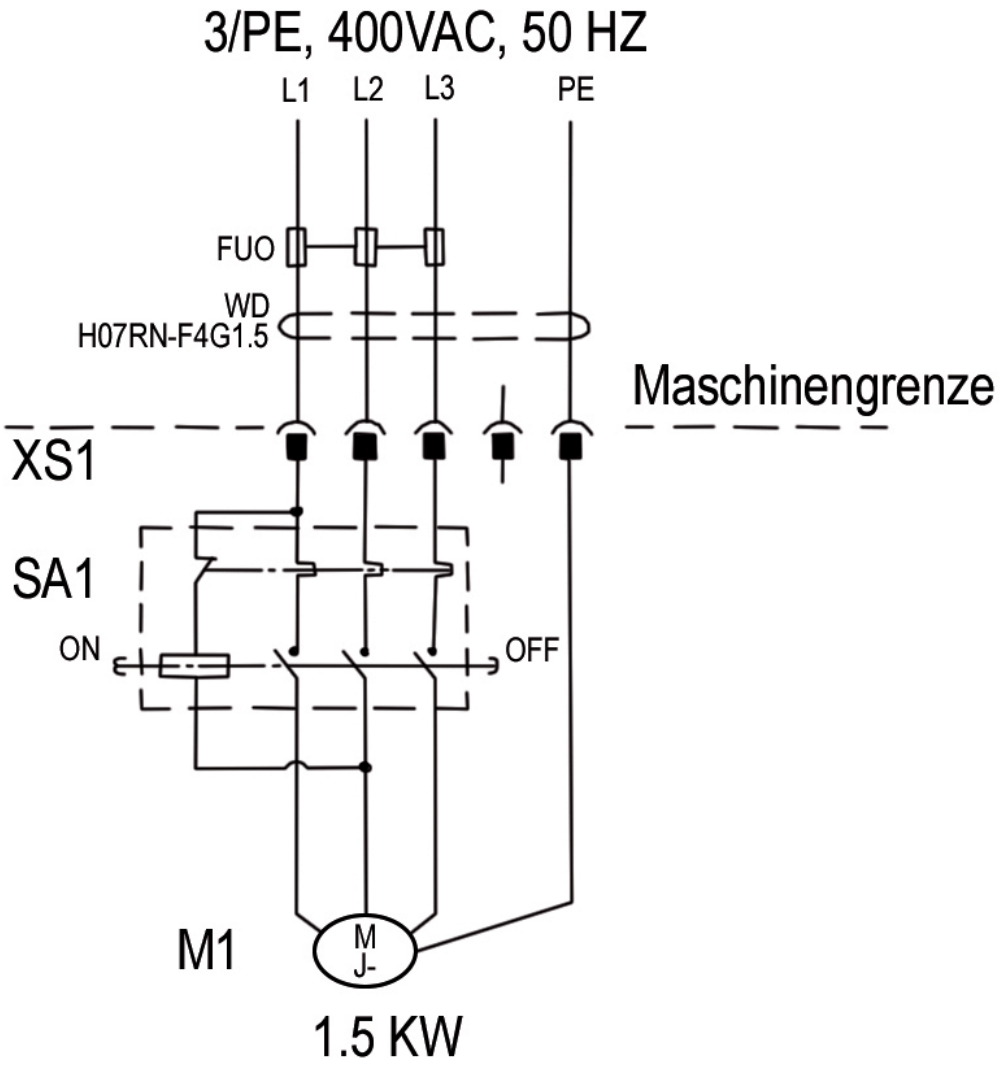
# Beigefügte technische Daten und Ersatzteilliste des Bandschleifers

## Technische Daten

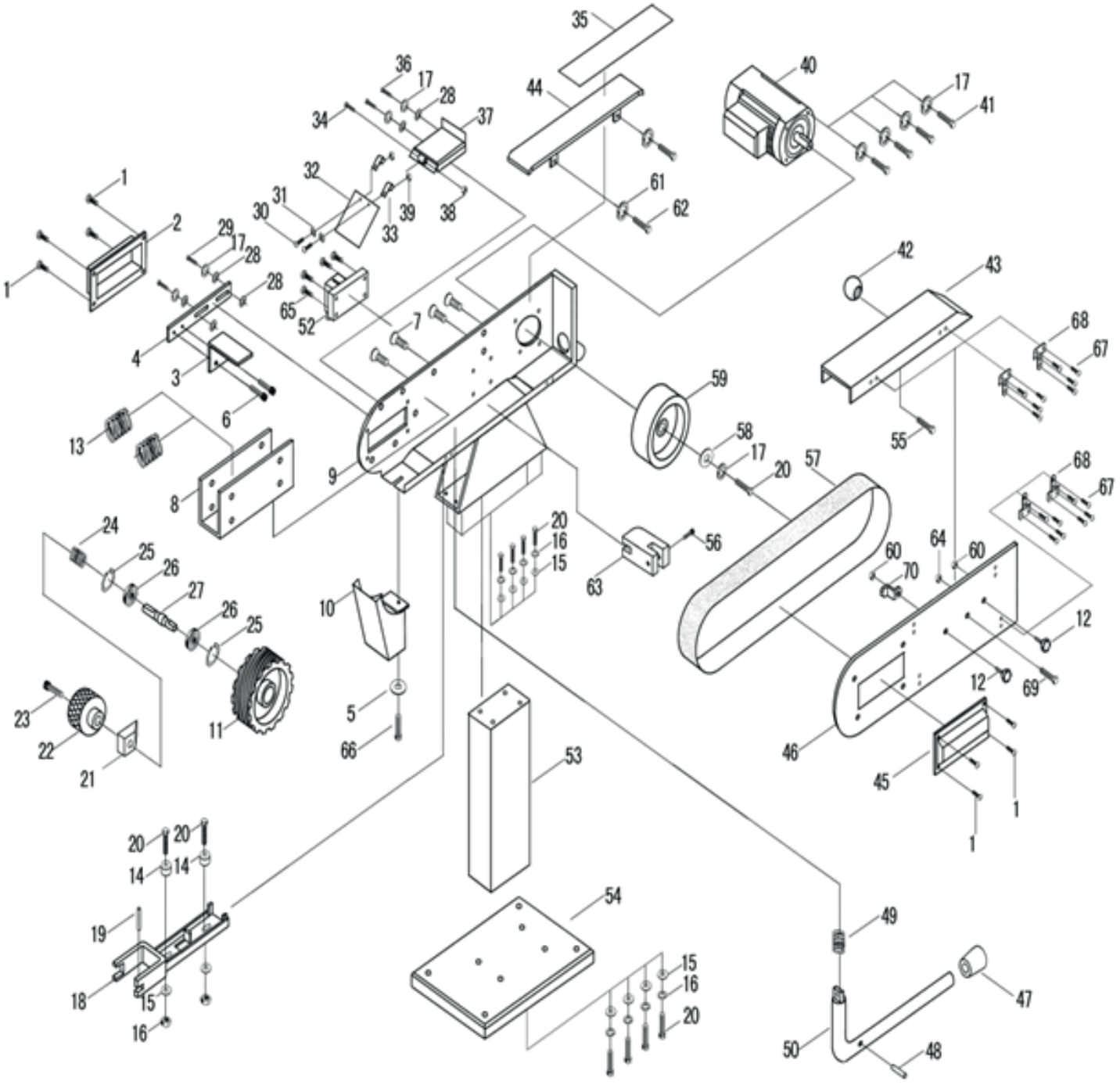
| | |
|---|---|
| **Nennspannung (V)** | 400 V |
| **Nennfrequenz (Hz)** | 50 Hz |
| **Motor (kW)** | 1.5 |
| **Bandgeschwindigkeit (m/s)** | 19 |
| **Bandgröße (mm)** | 100 x 1220 |
| **Gewicht (kg)** | 44 |
| **B x H x L (mm)** | 630 x 410 x 355 (Gehäuse) |

## Schaltpläne und Komponentenliste

| Elektrische Teileliste | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| **Nr.** | **Bauteil** | **Typ** | **Spezifikation** | **Hersteller** | **Zulassung** |
| **1** | Kabel | H07RN-F | 4*1,5 mm2 | HELUKABEL | TUV |
| **2** | Metrische Kabelverschraubung | HSK-Flex | PG9 M16x1.5 | HUMMEL | VDE |
| **3** | Innenleitung | AVLV8 | | WUXI Baiyun Wire&Kabel Co., Ltd. | UL |



# Teileliste (Mechanik)



| Teile-Nr. | Bezeichnung | Menge |
|---|---|---|
| 1 | Zylinderkopfschraube | 8 |
| 2 | Linke Abdeckung | 1 |
| 3 | Arbeitstisch | 1 |
| 4 | Befestigungsplatte des Arbeitstisches | 1 |
| 5 | Unterlegscheibe Ø8 | 1 |
| 6 | Innensechskantschraube M6x10 | 2 |
| 7 | Kopfschraube M8x16 | 4 |
| 8 | Anschlagblock | 1 |
| 9 | Gehäuse | 1 |
| 10 | Stabauffangbehälter | 1 |
| 11 | Umlenkrad | 1 |
| 12 | Schraube M6x12 | 2 |
| 13 | Feder | 2 |
| 14 | Positionsierrohr | 2 |
| 15 | Unterlegscheibe Ø8 | 12 |
| 16 | Mutter M8 | 2 |
| 17 | Federring Ø8 | 23 |
| 18 | Führung des Umlenkrads | 1 |
| 19 | Zylinderstift Ø5x35 | 1 |
| 20 | Bolzen M8x20 | 5 |
| 21 | Wellenblock | 1 |
| 22 | Handrad | 1 |
| 23 | Innensechskantschraube M6x30 | 1 |
| 24 | Feder | 1 |
| 25 | Sicherungsring Ø47 | 2 |
| 26 | Lager 204 | 2 |
| 27 | Welle des Umlenkrads | 1 |
| 28 | Große Unterlegscheibe Ø8 | 6 |
| 29 | Bolzen M8x20 | 2 |
| 30 | Zylinderkopfschraube M4x10 | 2 |
| 31 | Unterlegscheibe Ø4 | 2 |
| 32 | Sichtplatte | 1 |
| 33 | Auffangblech | 2 |
| 34 | Zylinderkopfschraube M6x50 | 1 |
| 35 | Bleiplatte schwarz | 1 |

| Teile-Nr. | Bezeichnung | Menge |
|---|---|---|
| 36 | Bolzen M8x12 | 2 |
| 37 | Anschlagverlängerungen | 1 |
| 38 | Selbstsichernde Mutter M6 | 1 |
| 39 | Mutter M4 | 2 |
| 40 | Motor | 1 |
| 41 | Bolzen M8x20 | 4 |
| 42 | Handknauf | 1 |
| 43 | Schutzvorrichtung | 1 |
| 44 | Stützplatte | 1 |
| 45 | Rechte Abdeckung | 1 |
| 46 | Seitlicher Anschlag | 1 |
| 47 | Schutzrohr | 1 |
| 48 | Stift 3x20 | 1 |
| 49 | Feder | 1 |
| 50 | Handhebel | 1 |
| 51 | Grundplatte (entfällt) | 1 |
| 52 | Schalter | 1 |
| 53 | Ständer | 1 |
| 54 | Ständerplatte | 1 |
| 55 | Schraube 6x16 | 1 |
| 56 | Innensechskantschraube M5x20 | 1 |
| 57 | Schleifband | 1 |
| 58 | Große Unterlegscheibe Ø32 | 1 |
| 59 | Antriebsrad | 1 |
| 60 | Selbstsichernde Mutter M6 | 2 |
| 61 | Federring Ø8 | 2 |
| 62 | Bolzen M8x12 | 2 |
| 63 | Sammelstange am Handhebel | 1 |
| 64 | Selbstsichernde Mutter M6 | 1 |
| 65 | Schraube | 4 |
| 66 | Bolzen M6x12 | 1 |
| 67 | Zylinderkopfschraube M4x6 | 16 |
| 68 | Scharnier | 4 |
| 69 | Bolzen M6x18 | 1 |
| 70 | Federplatte | 1 |

ZERTIFIKAT | CERTIFICATE | CERTIFICAT | CERTIFICADO

TÜV AUSTRIA

# CERTIFICATE OF CONFORMITY

Certificate.- No.: TA 385182841

| | |
|---|---|
| Product: | Metal Belt Grinder |
| Description / Technical Specification: | AC400V, 50Hz<br>Details refer to th e test report. |
| EU Directive: | 2014/30/EU |
| Standard(s) / Product - Certification Basis: | EN IEC 55014-1:2021<br>EN IEC 55014-2:2021<br>EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021<br>EN 61000-3-3:2013/A2:2021 |
| Test Report: | TASH-230818521-R02 |
| Comments: | N/A |

According to the above stated test report(s) the specified product complies with the applicable requirements of the mentioned standard(s). The applicant may use the test report and this Certificate of Conformity in connection with his declaration of conformity referring the respective EU Directive(s) and Annex.
This Certificate of Conformity has been granted to the applicant based on the results of testing performed by the applicant/manufacturer or an approved laboratory and the consequent review of the test report by TÜV AUSTRIA (SHANGHAI) CO., LTD. Therefore, it does not imply any assessment of the instruction manual, product or the production process of this product by TÜV AUSTRIA. Revisions to the referenced certification basis or any change of the design, materials, components or processing may require the repetition of all or some of the qualification tests in order for the test report and therefore this associated certificate to remain valid. Furthermore the General Conditions for a Certificate of Conformity on a national or international Standard concerning a specified product are valid.

CE

2023-09-22
Date of Issue

Ivan Huang, Certification representative

CE Mark may only be affixed to this product after fulfillment of all applicable EU directives for this product and the preparation of the necessary technical documentation as well as the conformity declaration by the manufacturer.

The validity of this certificate (Max. 5 years from the date of issue) can be checked on the TÜV AUSTRIA's Homepage.
Any alteration or duplication of this document in parts is subject to approval by TÜV AUSTRIA (SHANGHAI) CO., LTD.
The holder of this document is advised that it does not reflect a Notified Body's opinion but that the information contained heron reflects the certification body's findings on the date of issue and within the limits of the applicant's instructions, if any.

TÜV AUSTRIA (SHANGHAI) CO., LTD.
Room 12D, Orient Century Building, No. 345
Xian Xia Road, Shanghai, P/C 200336
P.R. China

e-mail: office@cn.tuvaustria.com


030853-23-1

Vervielfältigung nur mit Erlaubnis des TÜV AUSTRIA | The reproduction of this document is subject to the approval by TÜV AUSTRIA | TÜV®

**Made in China**

**Importiert durch:**

**ek-tech GmbH**
**Neustiftgasse 57-59 / W67**
**1070 Wien**
**Tel.: 0043/(0)664/2241505**
**johann.ebner@ek-tech.at**
**www.ek-tech.at**